

泰 語

原教界

Aboriginal Education World

邊框根據泰族服飾的圖紋繪製
縁取りはタイの服飾の図案をもとに作成

The design of the frames is based on a pattern of the Costumes of Thai People

วงการการศึกษาชนเผ่าพื้นเมือง wōng-kaān-kaān-sěug-saá-chōn-phǎo-phēun-meuā:ng

原住民族教育界

วงการ
wōng-kaān

【名詞】界

例：ในวงการการศึกษาภาษาไทยของไต้หวันนั้น

nāi-wōng-kaān-sěug-saá-phaā-saá-thāi-khór:ng-tài-wán-nān

裡 界 教育 泰語 的 台灣 那

อาจารย์างถือเป็นผู้นำคนเดียว

ā-jān-jāng-théu:-pēn-rùn-phuū-nām-leēy-thūi-diá:w

老師 張 算是 領先者 十分地

張老師是台灣泰語教育界的領先者。

例：วงการมัคคุเทศก์ของไต้หวันในปัจจุบันนี้ต้องพูดภาษาไทยเป็นด้วย

wōng-kaān-māg-khū-teēg-khór:ng-tài-wán-nāi-pād-jū-bān-nī-tòr:ng-phu

界 導遊 的 台灣 裡 目前 必須

ùd-phaā-saá-thāi-pēn-duày

說 泰文 會 順便

目前台灣導遊界要會說泰語。

การศึกษา
kaān-sěug-saá

【名詞】教育

例：โลกของการศึกษา

loòg-khór:ng-kaān-sěug-saá

世界 的 教育

教育的世界。

例：คนไต้หวันให้ความสำคัญกับการศึกษาเป็นอย่างมาก

khōn-tài-wán-hài-kwaām-sám-khān-kab-kaān-sěug-saá-pen-yaāng-yìng

人 台灣 給 重視 跟 教育 成為 樣子 更

台灣人很重視教育。

ชนเผ่าพื้นเมือง
chōn-phǎo-phēun-
meuā:ng

【名詞】原住民族

ผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ phuū-tàng-thīn-thaān-māi 新住民

例：ตอนนี้ชนเผ่าพื้นเมืองมี ๑๖ ชนเผ่า

tōr:n-nī-chōn-phǎo-phēun-meuā:ng-mī-sīb-hōg-chōn-phǎo

現在 原住民族 有 十六 民族

現在原住民族有16個民族。

